



8. ДОБРО И ЗЛО

Добро

Добро помнится долго, а лихое вдвое (вдвойне) (рус.). ДП 1, 364; Д 1, 172. ~ **Добрае доўга ў памяці, а ліхое яшчэ даўжэй** (бел.). *Fed.*, 78. *Вар.: Рапан.*, 234. Грынблат 1976, 2, 428. **Ліха даўжэй у памяці, як дабро** (бел.). *Fed.*, 164, 165. Грынблат 1976, 2, 428. **Харошае доўга помніш, а дрэннае век не забудзеш** (бел.). *Л.Задаля*, 1967, *Клецк*. 13.10.14. *Вар.: 1961, Брасл.* 13.9.5. Грынблат 1976, 2, 428. **Добрае доўга помніцца, а кепскае (ліхое, дрэннае) ніколі не забудзеш** (бел.). *Янк.*, 215. Грынблат 1976, 2, 428. **Дабро помніцца менш, чымсі зло** (бел.). *Нос.*, 35. *Вар.: Рапан.*, 233. Грынблат 1976, 2, 428. ~ ~ **Добро скоро забываецца, а худое в памяці сохраняецца** (рус.). *Раз.* 1957, 97, 150. **Доброе долго не забываецца** (рус.). *Спир.* 1985, 142. **Доброе скорей забываецца, чем плохое** (рус.). *Спир.* 1985, 95. **Доброе скоро забываецца** (рус.). *Лексикон* 1731, 670; *Geyr* 1981, 195. ~ ~ **Ліхое доўга у памяці** (бел.). *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 428. ~ ~ ~ **Добрае чуваць далёка, а благое яшчэ далей** (бел.). *Tyszk.*, 417. *Вар.: Шпил.*, 179; *Fed.*, 87; *Pietk.*, 365. Грынблат 1976, 2, 428.

Доброму везде добро (рус.). *Богд.* 1741, 77; *Ан.* 1988, 81; *Сок.*, 170. – **Доброму всюди добре** (укр.). (*Ном.*, 86; *Фр.*, II, 1, 12 (Украин. посл. 2. 1990, 355)). – **Добраму ўсюды добра** (бел.). *Dudow.*, 18; *Fed.*, 79; *Сержп.*, 47; *Pietk.*, 365. *Вар.: Ляцкый*, 10. Грынблат 1976, 2, 256. ~ **Доброму всё добро** (рус.). *Тат. нач.* XVIII в., 51; *Тан.* 1986, 49. ~ **Доброму скрізь добре** (укр.). (*Укр. пр.*, 1963, 162; *Н. ск.*, 1971, 100).— *Рос: Даль*, 126; *біл.: Ляцкый*, 10; *Гр.*, 2, 456. (Украин. посл. 2. 1990, 355). ~ **Харошаму ўсюды харашо** (бел.). *Ром.*, *Бел.*, I, 312. Грынблат 1976, 2, 256. ~ ~ **Добраму**

ўсюды добра, а кепскаму кепска (бел.). *Fed.*, 79. Грынблат 1976, 2, 256. ~ ~ ~ Добраму чалавечку харашо і ў запечку (бел.). *Ром., Бел., I*, 294. Грынблат 1976, 2, 256. **Добраму чалавечку добра і ў запечку, а благаце (ліхаце) дрэнна (кепска) і на куце** (бел.). *Ю.Звярко., 1965, Іў. 13.10.5; М.Канабай, 1966, Маст. 13.10.26. Вар.: Янк. М., 143; І.Курбека, 1965, Доки. 13.9.7.* Грынблат 1976, 2, 256. **Каму добра зранку, то добра і да вечара** (бел.). *Fed.*, 78. Грынблат 1976, 2, 429.

За добро добром и платят, а за лихо – лихом (рус.). Спир. 1985, 109, 142. ~ **За добро добром і платять** (укр.). (*Н. н., Київц.*);— Рос: *Даль, 137.* (Украин. посл. 2. 1990, 356). ~ **За добрае добрым плаціць трэба** (бел.). *Fed.*, 78. Грынблат 1976, 2, 429. ~ ~ ~ Ср. **За добре добрим не платять** (укр.). (*Н. ск., 1964, 166*); **За добро не жди добра** (укр.). (*Перем., 1854, 102*).— Рос: *Даль, 137.* (Украин. посл. 2. 1990, 356).

Люди за добро злом платять (укр.). (*Н. н., Вол.*).— Біл.: *Гр., 2, 265.* (Украин. посл. 2. 1990, 357). ~ **На свеце за добра(е) злым плацяць** (бел.). *Fed.*, 307. Грынблат 1976, 2, 427. **За добрае злым заплата** (бел.). *Сержп., 124.* Грынблат 1976, 2, 427. ~ ~ **За добро не жди добра** (рус.). Мих. I, 316; Устар. Раз. 1957, 150; Тан. 1986, 59; Ан. 1988, 101; Сок., 506.

Нет худа без добра (рус.). Сн. 1848, 304; Соб. 1956, 36; Раз. 1957, 151; Соб. 1961, 98; Жук. 1966, 309–310; БинГр. 1975, 100; Тан. 1986, 109; *Кубан. ППЗК 2000, 62; Пск. СПП 2001, 143; Пск., Ленингр. Соловьева 2001, 49.Сок., 215; Твер. ТПП 1993, 33; Акмол. Асенова 2010, 14.* – **Нема лиха без добра** (укр.). Котова 2000, 149. ~ **Лихо не без добра** (укр.). (*Укр. пр., 1963, 35*) (Украин. посл. 3. 157); Котова 2000, 149. **Лиха без добра не буває** (укр.). (*Н. н., Вол.*).— Біл.: *Гр., 2, 428.* (Украин. посл. 3. 157). ~ **Ліха без дабра не бывае** (бел.). *Рапан., 236.* Грынблат 1976, 2, 428; Котова 2000, 148. ~ ~ **Нет худа без добра и добра без худа** (рус.). Рыбн. 1961, 117; Ан. 1988, 234; Сок., 215. ~ ~ **Нема добра без лиха** (укр.). (*ИМФЕ, 14-3, 211, 32*); **Нема нічого без лиха** (укр.). (*Укр. пр., 1963, 31*).— Рос: *Жуков, 309.* (Украин. посл. 3. 160). **Без лиха не бува добра** (укр.). (*Укр. пр., 1963, 35; Н. ск., 1971, 99*). (Украин. посл. 3. 157). ~ ~ **Без худа няма дабра** (бел.). *Дуб., 7.* Грынблат 1976, 2, 428. **Без худа не відаць (не ўгледзіш) дабра** (рус.) *Нос., 5; Fed., 55.* Грынблат 1976, 2, 428. **Няма таго злога, каб не вышла на добра** (бел.). *Fed., 357.* Грынблат 1976, 2, 428. **Няма нічога ліхога, каб на добрае не вышла** (бел.). *Fed., 166.* Грынблат 1976, 2, 428. **Няма такога зла, штоб з яго камусь не вышла дабра** (бел.). *Pietk., 400.*

Var.: Fed., 166. Грынблат 1976, 2, 428. **З худа дабра чакай** (бел.). *Ляцкий, 43. Var.: Сержп., 55.* Грынблат 1976, 2, 428.

От добра добра не ищут (рус.). СлРЯ XVIII в. 6, 152; Раз. 1957, 151; Пск. СПП 2001, 129; Тан. 1986, 115; Ан. 1988, 246; Сок., 171; Твер. ТПП 1993, 33, 56; Помор. Мерк. 1997, 83; Пск., Ленингр. Соловьева 2001, 46. – **Від добра добра не шукають** (укр.). (*Укр. пр., 1963, 162; Н. ск., 1971, 101*) (Украин. посл. 2. 1990, 353). ~ **Від добра добра не шукай** (укр.). (*Н. н., Вол.*).— Рос: *Даль, 861; Гр., 2, 429.* (Украин. посл. 2. 1990, 353). ~ **Ад дабра дабра не шукай** (бел.). *Сержп., 79.* Грынблат 1976, 2, 429. **Ад добрага лепшага не шукаюць** (бел.). Котова 2000, 37. ~ ~ **От добра добра, от хлеба хлеба не ищут** (рус.). Д 3, 242. ~ ~ **Від добра ніхто не тікає** (укр.). (*Вік живи, 11*) (Украин. посл. 2. 1990, 353). **Добра добувши, кращого не шукай** (укр.). Котова 2000, 37.

Перемелется – мука будет (рус.). Соб. 1956, 118; Рыбн. 1961, 115; Ан. 1988, 252; Пермяков 1988, 156; Сок., 584. – **Перемелеться — мука буде** (укр.). (*Ном., 95; Чуб., 298; Фр., II, 2, 511; Укр. пр., 1955, 245*) (Украин. посл. 1. 1989, 259). ~ **Всё перемелется, мука будет** (рус.). Сн. 1848, 43; ДП 1, 39; Д 3, 66; Жук. 1966, 92; СПП 2001, 135; Сок., 125. ~ **Перемелеться — борошно буде** (укр.). (*Н. н., Ки'ївц.*); **Перемелеться — та й мука буде** (укр.). (*Шиш.-Л., 58; ІМФЕ, 1-5, 437, 28*); **Перетреться, перемелеться і мука буде** (укр.). (*Н. н., Вол.*) (Украин. посл. 1. 1989, 259). ~ ~ **Перетреться, перемелеться — та й так минеться** (укр.). (*Упр. пр., 1955, 244*).— Рос: *Даль, 56, 295; бы.: Гр. 1, 457.* (Украин. посл. 1. 1989, 259). ~ ~ ~ **Добро худа переможет** (рус.). Сим., 97; СлРЯ XI–XVII вв. 14, 267; Д 4, 568; Тан. 1986, 50. ~ ~ ~ **Будзе добра, як ліха пераміне** (бел.). *Fed., 78.* Грынблат 1976, 2, 428.

Свет не без добрых людей (рус.). Мих. 1, 232; Раз. 1957, 75, 151; Рыбн. 1961, 55; Тан. 1986, 134; Ан. 1988, 280; Твер. ТПП 1993, 7. **Мир не без добрых людей** (рус.). Раз. 1957, 150; Рыбн. 1961, 106; Жук. 1966, 223; Спир. 1985, 54; Тан. 1986, 86; Ан. 1988, 179; Помор. Мерк. 1997, 24; Твер. ТПП 1993, 33. – **Світ не без добрих людей** (укр.). (*Н. ск., 1971, 101*); (Украин. посл. 2. 1990, 358). ~ **На свете не без добрых людей** (рус.). Д 2, 284; Мих. 1, 232; Раз. 1957, 150; Ан. 1988, 197; Сок., 171. **Не без добрых душ на свете** (рус.). Рыбн. 1961, 65. ~ **У світі не без добрих людей** (укр.). (*Н. н., Черк.*).— Рос: *Даль, 127; Рибн., 106; біл.: Гр., 2, 256.* (Украин. посл. 2. 1990, 358). ~ ~ **Світ не без добрих людей, та й свинота не звелася** (укр.). (*Н. н., Вол.*); **Світ не без добрих людей: захочеш задавитися** —

помічники знайдуться (укр.). (*ИМФЕ, 1-5, 461, 295*); **У світі не без добрих людей** (укр.). (*Н. н., Черк.*).— Рос: *Даль, 127; Рибн., 106*; біл.: *Гр., 2, 256*. (Украин. посл. 2. 1990, 358). ~ ~ **Свет не без добрых людзей, ды й свінота не зьялася** (бел.). *Янк., Дыял., I, 220, Глуск. Грынблат 1976, 2, 256.*

**

Бывает добро, да не всякому как Якову (рус.). Барс. 1770, 13; Сн. 1848, 24; ДП 1, 39; Ан. 1988, 29; Сок., 216. — **Бываець добра, а не ўсякаму, как Якаву** (бел.). *Ром., Зап., I, 215.* Грынблат 1976, 2, 427. ~ **Бывает добро, да не всякому равно** (рус.). Сок., 169. # (укр.).

Бывает добро, да не всякому как Якову (рус.). Барс. 1770, 13; Сн. 1848, 24; ДП 1, 39; Ан. 1988, 29; Сок., 216. — **Бываець добра, а не ўсякаму, как Якаву** (бел.). *Ром., Зап., I, 215.* Грынблат 1976, 2, 427. ~ **Бывает добро, да не всякому равно** (рус.). Сок., 169. # (укр.).

Где тепло, тут и добро (рус.). Сн. 1848, 67. ~ ~ ~ **Злосць што лёд: да цяпла жыве** (бел.). *Янк. М., 45.* Грынблат 1976, 2, 4310. # (укр.).

Добро не лихо: бродит тихо (рус.). Тан. 1986, 50; Ан. 1988, 81; Твер. ТПП 1993, 46. ~ **Добро — не лихо, ходить по світі тихо** (укр.). (*ИМФЕ, 14-3, 211, 18Н*) (Украин. посл. 3. 157). ~ ~ **Коли тихо, не буде лиха** (укр.). (*Ном., 65*) (Украин. посл. 3. 157). ~ ~ ~ **Ср. Коли тихо, чекай на лихо** (укр.). (*ИМФЕ, 1-5, 461, 54*) (Украин. посл. 3. 157). **Лихо приходит тихо** (укр.). (*Укр. пр., 1955, 34; Вік живи, 20; Укр. пр., 1963, 32; Н. ск., 1971, 47*). (Украин. посл. 3. 159). # (бел.).

Добро помни, а зло (лихо) забывай (рус.). Д 1, 556; Мих. 2, 250; Раз. 1957, 97, 150; Спир. 1985, 95; Ан. 1988, 81. — **Добрае помні, злое забывай** (бел.). *Янк. М., 121.* Грынблат 1976, 2, 428. ~ ~ ~ **Добра тое, што забытае** (бел.). *Fed., 346.* Грынблат 1976, 2, 428. # (укр.).

Добро пушить, а лихо сушить (укр.). (*Ном., 40; Укр. пр., 1955, 35*). (Украин. посл. 3. 157). — **Дабро пушыць, а ліха таньчыць (сушыць)** (бел.). *Fed., 72.* Грынблат 1976, 2, 429. ~ ~ **Лихо сушить, а щастя пушить** (укр.). (*Н. н., Вол.*); ... **а розкіш пушить** (укр.). (*Укр. пр., 1963, 35*) (Украин. посл. 3. 159). ~ ~ **Гора прысыпляе, а дабро абуджае** (бел.). *Ахрым., 26.* Грынблат 1976, 2, 429. # (рус.).

Добрым быть – добрым и слыть (рус.). Богд. 1741, 78; Ан. 1988, 82. ~ ~ ~ **Добра тое, што другія хваляць** (бел.). *Сержп.*, 136. Грынблат 1976, 2, 427. # (укр.).

Злой доброго не любит (рус.). Спир. 1985, 108. ~ **Зло дабра не любіць** (бел.). *Pietk.*, 400. Грынблат 1976, 2, 427. **Ліхое добрага не любіць** (бел.). *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 427. # (укр.).

Злой доброго не любит (рус.). Спир. 1985, 108. ~ **Зло дабра не любіць** (бел.). *Pietk.*, 400. Грынблат 1976, 2, 427. **Ліхое добрага не любіць** (бел.). *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 427. # (укр.).

Ищи добра, а худо и само придёт (рус.). Д 2, 48; Д 4, 131; Спир. 1985, 49; Ан. 1988, 120. ~ ~ **Добро ишут, а худо само придёт (приходит)** (рус.). Спир. 1985, 49, 173. ~ ~ **Зла не кліч – яно само прыйдзе** (бел.). *Pietk.*, 400. Грынблат 1976, 2, 430. # (укр.).

К доброму плохое не пристаёт (не пристанет) (рус.). Под., Зим., 1956, 37; Сок., 170. ~ ~ ~ **Смала к дубу не прыстанець** (бел.). *Нос.*, 151. Грынблат 1976, 2, 428. # (укр.).

К хорошему быстро привыкаешь (рус.). *Пск., Ленингр.* Соловьева 2001, 49. ~ ~ **Ад худа да дабра хутка прывыкнеш** (бел.). *Дуб.*, 4. Грынблат 1976, 2, 429. **З худа к дабру сора прывыкнеш** (бел.). *Нос.*, 158. Грынблат 1976, 2, 429. # (укр.).

Кто горя не видел, тот и счастья не знавал (рус.). Спир. 1985, 52. ~ ~ **Не бачыўшы худа, не будзеш бачыць і дабра** (бел.). *Дуб.*, 38. Грынблат 1976, 2, 429. **Не відаўшы худа, не відаць і дабра** (бел.). *Нос.*, 94. Грынблат 1976, 2, 429. **Не пазнаўшы бяды, не ўчуеш дабра** (бел.). *Ляцкій, 27. Вар.: Сержп.*, 22. Грынблат 1976, 2, 429. **Хто ліхога не бачыў, той добрага шанаваць не ўмее** (бел.). *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 429. **Чалавек, пакуль у горну не пабудзець, не знаець дабра** (бел.). *Нос.*, 182. Грынблат 1976, 2, 429. # (укр.).

Много добра не надоест (рус.). Сн. 1848, 226. ~ **Дабро не дакучыць** (бел.). *Fed.*, 72. Грынблат 1976, 2, 427. # (укр.).

Посеял зло – не жди пощады (рус.). Ан. 1988, 262. ~ ~ **Нарабіў ліха – не чакай дабра** (бел.). *Сержп.*, 125. Грынблат 1976, 2, 430. # (укр.).

Терпи горе – добро будет (рус.). Тан. 1986, 147. – **Терпи горе — добро буде** (укр.). (*Ном.*, 48; *Укр. пр.*, 1963, 38) — Рос: *Даль*, 150. (Украин. посл. 3. 156). ~ ~ **Терпи горе – пей мёд** (рус.). Сн. 1848, 397; ДП 1, 112; Д 2, 313; Бах. 1982, 452. ~ ~ **Терпи горе, пий мед** (укр.). (*Н. п., Черніг.*).— Рос: *Даль*, 150. (Украин. посл. 3. 156). # (бел.).

Хорошо тому добро делать, кто помнит (рус.). ДП 1, 100; Тан. 1986, 157; Ан. 1988, 320. ~ **Добра таму дабро рабіць, хто тое памятае** (бел.). *Сержп.*, 125. Грынблат 1976, 2, 427. # (укр.).

Хорошо тому добро делать, кто помнит (рус.). ДП 1, 100; Тан. 1986, 157; Ан. 1988, 320. ~ **Добра таму дабро рабіць, хто тое памятае** (бел.). *Сержп.*, 125. Грынблат 1976, 2, 427. # (укр.).

Чужим добром не разбогатеешь (рус.). Спир. 1985, 144. – **Чужим добром не забагатієш** (укр.). (*Ном.*, 187; *Укр. пр.*, 1963,333; *Н. ск.*, 1971, 92) (Украин. посл.1,1989,133). ~ **Чужим добром не разживёшься** (рус.). ДП 2, 101; Д 4, 613. **Краденым добром не разживёшься** (рус.). Ил. 1915, 288; Ан. 1988, 143. ~ **Чужим добром не споживеш** (укр.). (*Шши.-Лл.*,83); (Украин. посл.1,1989,133). ~ ~ **Чужим добром не скопишь дом** (рус.). Спир. 1985, 144. ~ ~ **Чужим добром ситий не будеш** (укр.). (*Фр.*, II, 1, 17). (Украин. посл.1,1989,133). **З чужого добра не здобудеш** (укр.). (*ИМФЕ*, 29-3, 122, 31). (Украин. посл.1,1989,132). **З чужого добра не строїть двора** (укр.). (*Ном.*, 187; *Укр. пр.*, 1963,333); (Украин. посл.1,1989,132). # (бел.).

Чужое добро боком выпрет (рус.). ДП 1, 144; Д 1, 306. ~ **Чуже добро боком вилізе** (укр.). (*ИМФЕ*,1-7, 738, 72); **Чуже боком вилізе** (укр.). (*Н. н.*, *Ів.-Фр.*).— *Рос:* *Даль*,187; *біл.:* *Рапан.*, 241; *Гр.*, 2, 436. (Украин. посл.1,1989,132). ~ ~ **Чужое добро берёт за ребро** (рус.). Рыбн. 1961, 163. ~ ~ **За чуже добро вилізе ребро** (укр.). (*ИМФЕ*, 29-3, 122, 31); **Чуже добро ребром вилізе** (укр.). (*Ном.*, 188) (Украин. посл.1,1989,132). ~ ~ ~ **Чужого добра стыдно, а своего жаль** (рус.). Д 1, 525. **Чужое добро завистливо** (рус.). Тан. 1986, 167. **Шире себя жить – добра не нажить** (рус.). Тан. 1986, 168. ~ ~ ~ **Чуже добро — голодному страва** (укр.). (*Ном.*, 94). (Украин. посл.1,1989,132). **Чуже добро — попід очима мокро** (укр.). (*Чуб.*, 292). (Украин. посл.1,1989,133). **Чуже добро — чужі й сльози** (укр.). (*Ном.*, 188; *Укр. пр.*, 1963,332). (Украин. посл.1,1989,133). **Чужим добром підносять відром** (укр.). (*Укр. пр.*, 1963, 451). (Украин. посл.1,1989,133). # (бел.).

Чужое добро впрок не пойдёт (рус.). Тан. 1986, 167; Помор. Мерк. 1997, 84. – **Чуже добро в користь не іде** (укр.). (*ИМФЕ*, 29-3, 122, 31). (Украин. посл.1,1989,132). ~ **Краденое добро впрок не идёт** (рус.). Раз. 1957, 182; Ан. 1988, 143. **Чужое добро не впрок** (рус.). ДП 2, 101; Соб. 1956, 51; Тан. 1986, 167; Сок., 219, 512. **Чужое добро не в корысть** (рус.). Ан. 1988, 330. ~ ~ **Чуже добро не нагріє** (укр.). (*Фр.*, II, 1, 17; ...не гріє (*Н. ск.*, 1976,45)). (Украин. посл.1,1989,132). ~ ~ ~ **Казённое добро на воде не тонет, в огне не горит** (рус.). Д 2, 74. # (бел.).

Чужое добро страхом огорожено (рус.). ДП 2, 103; Д 4, 613; Ил. 1915, 231; Рыбн. 1961, 163; Тан. 1986, 167; Сок., 512. – **Чуже добро страхом огорожене** (укр.). (*Укр., пр., 1963, 102*). (Украин. посл.1,1989,133). # (бел.).

* РУССКИЕ

Бедного обижать – себе добра не желать (гибели искать). ДП 1, 116.

Бить добро, а не бить – лучше того. Сн. 1848, 13.

Будет добро, да долго ждать. Богд. 1741, 69; Ан. 1988, 28. **Было добро да давно, [а] будет [и] опять, да долго ждать.** Сн. 1848, 25; Д 1, 529; Ан. 1988, 32. **Было добро, да давно.** Богд. 1741, 69; Сок., 453.

В ком добра нет, в том и правды мало. Сн. 1848, 48; ДП 1, 150; Спир. 1985, 108; Тан. 1986, 29; Ан. 1988, 36. **Где добра нет, там не ищи правды; где нет правды – ложь всю душу вытянет.** Тан. 1986, 39.

В своём добре [да] воли нет. Сим., 86; Богд. 1741, 73; Барс. 1770, 33; СлРЯ XVIII в. 4, 56; Сн. 1848, 57; Ил. 1915, 232; Тан. 1986, 32; Ан. 1988, 39.

В себе добро ищи. Тан. 1986, 32.

Все бобры добры до своих бобрят. ДП 2, 228; Д 1, 101; Спир. 1985, 142; Ан. 1988, 51.

Всё добро, да не всякому на пользу. Тан. 1986, 32; Ан. 1988, 51.

Все любят добро, да не всех любит оно. Сн. 1848, 58 ; Д 2, 282; Соб. 1956, 23; Ан. 1988, 52; Сок., 80; Твер. ТПП 1993, 33.

Всяк в своём добре волен. ДП 2, 87; 104; Д 1, 239, 443; Ил.1915, 223; Тан. 1986, 34.

Всяк себе добра хочет. Паус нач. XVIII в., 44; Тат. нач. XVIII в., 50; Богд. 1741, 72; Тан. 1986, 36. **Всяк хлопочет, кто лучшего хочет.** Сок., 556.

Далеко шёл, а добра не нашёл. Сн. 1848, 82; ДП 2, 20; Ан., 72.

Даром чужого добра не желай, да и своего даром не теряй. Сн. 1848, 84.

Два добра [в кучу] не сходятся. Прибайк. ФСРГП 2006, 66. < Удача не может сопутствовать абсолютно во всём.

Для добра трудиться – есть чем похвалиться. Тан. 1986, 48.

Добра гнушаться – с людьми не знаться. Под., Зим. 1956, 66; Сок., 80.

Добра желаешь – добро (добра) и дей (делай). Д 1, 510; Тан. 1986, 48. **Добро желаешь – добро и делай!** ДП 1, 181. **Делай добро – и тебе будет добро.** Тан. 1986, 46.

Добра на худо не меняют. Д 4, 568; Ан. 1988, 80.

Добро – серебро, а золото лучше. Сн. 1848, 94; Раз. 1957, 150; Рыбн. 1961, 152; Спир. 1985, 15; Ан. 1988, 81.

Добро везде – свой глаз. Сим., XVII-XIX вв., 97; Сн. 1848, 94; ДП 2, 144.

Добро делаем – добро и снится, а худо делаем – худо и снится. Богд. 1741, 77; Тан. 1986, 49.

Добро делать – доброму не вредит. Тат. нач. XVIII в., 51; Богд. 1741, 77; Тан. 1986, 49.

Добро добро покрывает. Д 1, 101. **Добро добром спасают.** Иркут., Печор. (Усть-Цильм.) Федоров 1980, 180; Ст. 2008, 201; Ст. 2008а 1, 216; ФСГ 1983, 61. < На добро надо отвечать добром: как относишься к людям, так относятся и к тебе.

Добро добру не мешает. Тан. 1986, 49. **Добро добру не указывает.** Сн. 1848, 94; Тан. 1986, 49.

Добро ждать – состариться; с худом жить – не помолодеть. Д 1, 529.

Добро и во сне хорошо. Тан. 1986, 49; Ан. 1988, 80; Сок., 169.

Добро и лихо в одних санях ездят. Спир. 1985, 52.

Добро кверху, а худо ко дну. Д 2, 104; Тан. 1986, 49.

Добро не горит, не тонет. Ан. 1988, 80.

Добро не умрёт, а зло пропадёт. Рыбн. 1961, 106; Тан. 1986, 50; Ан. 1988, 81.

Добро сотворить – себя веселить (увеселить). Тан. 1986, 50.

Добро творя, не жди платы. Д 3, 122.

Добро тогда будет добро, когда люди похвалят. Сим., 97; Сн. 1848, 94; Ан. 1988, 81.

Добро того бить, кто плачет. Сим., 96; Сн. 1848, 94; ДП 1, 168. **Добро того учить, кто слушает, а бить – кто плачет.** Тат. нач. XVIII в., 51; Тан. 1986, 50. **Добро того учить, кто слушает.** Петр. галер. нач. XVIII в., 25; Тан. 1986, 50.

Доброго держись (держися), а от худого удались (удалися). Ил. 1915, 114; Раз. 1957, 150; Тан. 1986, 49. **Доброго не бегай, а худого не делай.** Д 1, 150; Сн. 1848, 92. **От доброго не бегай, худого не делай.** Ан.

1988, 246. **Когда хочешь себе добра, то никому не делай зла.** Раз. 1957, 97; Ан. 1988, 135.

Доброго не надолго, сладкого не досыта. Сн. 1848, 94. **Доброго помалу.** ДП 1, 39; Тан. 1986, 49.

Доброе добро и будет. Богд. 1741, 77.

Доброй добру научает, а злой на зло наставляет. Ил. 1915, 113.

Добром начинается, а худом кончается. Лексикон 1731, 88; Geug 1981, 89.

Добром не попрекают. Спир. 1985, 142. **Кто добром попрекает, тот цены ему не знает.** Спир. 1985, 142. **Кто, сделав добро, попрекает, тот цену его умаляет.** Сн. 1848, 194; Сок., 583.

Долго спать – добра не видать. Тан. 1986, 51; Ан. 1988, 83; Сок., 26.

Живи всяк своим добром (умом) да своим горбом. ДП 2, 109; Д 1, 377.

Жить в добре да (и) в красе (красне) – хорошо и во сне. Сн. 1848, 127; ДП 1, 59; Д 2, 187; Раз. 1957, 102, 123; Соб. 1961, 95; Ан. 1988, 99.

[И] Всяк добр, да не до всякого. Сим., 88; Сн. 1848, 49; Д 1, 272; Тан. 1986, 34; Ан. 1988, 54.

И добро худом бывает. Богд. 1741, 83; Тан. 1986, 64; Ан. 1988, 111; Сок., 397.

Кто (Хто) добр, тому и бобр, а кто (хто) не добр, тому и выдры не будет. Сим., 148; СОРЯ XVI–XVII вв. 1, 199.

Кто добро творит – себя веселит. Ан. 1988, 148.

Кто добро творит, того Бог благословит. ДП 1, 26. **Кто добро творит, тому Бог оплатит.** ДП 1, 26; Д 1, 443.

Кто добру учится, тот добром и живёт. Ан. 1988, 148.

Кто за добром не пойдёт, тот его не найдёт. Раз. 1957, 167.

Кто за худым пойдёт, тот добра не найдёт. Сн. 1848, 188; Раз. 1957, 150; Ан. 1988, 149.

Лучше одного доброго похвали, нежели многих злых. Тан. 1986, 82.

Мешай доброе с худым. Тан. 1986, 86.

Много пить – добру не быть. Богд. 1741, 95; Сн. 1848, 227; Д 1, 443; Тан. 1986, 87; Ан. 1988, 181; ППЗК 2000, 57.

Много спать – добра не видать. ДП 2, 24; Д 4, 288; Жук. 1966, 224; Твер. ТПП 1993, 49. **Лениться да гулять – добра не видать.** Ан. 1988, 161; Твер. ТПП 1993, 48. **Пить да гулять – добра не видать.** Ан. 1988,

253; Сок., 467; Твер. ТПП 1993, 52. **Много желать – добра не видать.** Сн. 1848, 226; ДП 2, 150; Д 1, 443; Соб. 1956, 34; Раз. 1957, 123; Спир. 1985, 73; Тан. 1986, 87; Ан. 1988, 180; Сок., 193. **Многого желаешь – добра не видать.** Тан. 1986, 87. **Много затевать – добра не видать.** Тан. 1986, 87.

На добро не всякий пойдёт (идет), а на худое – подучить не долго. Д 3, 213; Сок., 397.

На добро нет, а на вино везде дают. ДП 2, 244; Д 1, 443; Тан. 1986, 92.

На чужое добро и глаза разгораются. ДП 2, 148; Раз. 1957, 97, 172; Тан. 1986, 96; Ан. 1988, 200. **На чужое добро [и] руки чешутся.** Д 4, 598; Тан. 1986, 96.

Надейся на добро, а жди худа. Раз. 1957, 125; Ан. 1988, 201; Сок., 10; Твер. ТПП 1993, 33.

Не будет добра, коль (коли) в семье вражда. Спир. 1985, 91; Сок., 500.

Не делай добро – не получишь зло. Печор. (Усть-Цильм.) Ст. 2008, 474; Ст. 2008а 2, 96.

Не жди добра, коль между своими вражда. Спир. 1985, 91.

Не к добру курица петухом запела. ДП 2, 119; Раз. 1957, 186; Ан. 1988, 217.

Не кайся (не каися), добро сделав. Сим., 124; *Акмол.* Асенова 2010, 10.

Не от добра дерево листья роняет. ДП 1, 77; Раз. 1957, 199; Тан. 1986, 104; Ан. 1988, 220.

Не пилось бы, не елось – никуда б добро не делось. Ан. 1988, 220.

Не сделаешь (сделай) добра – и врага не наживёшь (не увидишь худа). Печор. (Усть-Цильм.) Ст. 2008, 474; Ст. 2008а 2, 96.

Не тот богат, у кого много добра, а тот, у кого жена хороша. Ан. 1988, 228.

Не убить бобра – не видать добра. ДП 1, 39; Д 1, 101; Ан. 1988, 229.

Никакое (никое) добро без вреда [не бывает]. Тат. нач. XVIII в., 59; Богд. 1741, 103; Тан. 1986, 110.

Обиженного обижать – себе добра не желать. Ан. 1988, 239.

Около добра добреешь, около худа худеешь. Печор. (Усть-Цильм.) Ст. 2008, 517; Ст. 2008а 2, 142.

От добра не отказывайся. Тан. 1986, 115.

От добра худа не бывает. Д 1, 443; Ан. 1988, 246.

От добра худа не ищут. Тан. 1986, 115; Ан. 1988, 246.

Пить – добро, не пить лучше того. Сок., 468.

Разумей, кому добро творишь. Петр. галер. нач. XVIII в., 34; Тан. 1986, 130.

Родить трудно, а научить добру ещё трудней (труднее). Раз. 1957, 118; Сок., 114.

С добрым поведёшься – добро переймёшь, с худым поведёшься – худое переймёшь. Ил. 1915, 113; Ан. 1988, 276.

С добрыми дружись, а лукавых берегись. Сн. 1848, 389; Раз. 1957, 112; Ан. 1988, 276.

Своё добро теряет, а чужого желает. ДП 2, 103.

Сделав добро, не кайся. Сн. 1848, 365; ДП 1, 103, 168; Д 2, 101; Ан. 1988, 281; Сок., 401; Твер. ТПП 1993, 33.

Сделав добро, не поминай. Сн. 1848, 365; ДП 1, 103, 168; Д 2, 101.
Сделав добро, не помни. Сн. 1848, 365; ДП 1, 103, 168; Д 2, 101.
Сделав добро, не попрекай. Сн. 1848, 365; ДП 1, 103, 168; Д 2, 101.

Скуп не глуп: себе добра (добро) хочет. Сн. 1848, 500; ДП 1, 79; Д 1, 358; Мих. 2, 266; Тан. 1986, 138; *Помор.* Мерк. 1997, 49;

Счастливому везде добро. Ил. 1915, 354.

Там добро, где нас нет. Пск. (Оп., Остров.) СР 2, 233; СПП 2001, 129.

Твори добро – и тебе будет добро. Тан. 1986, 146.

Тем добро, что всем добро. Сим., 143.

То добро, что всем равно. Тан. 1986, 147.

Тому не бывать в добре, кто часто сидит в тюрьме. Сн. 1848, 399.

Убить бобра – не видать добра. Сим., 198; СлРЯ XI–XVII вв. 1, 253; Петр. галер. нач. XVIII в., 35; Д 1, 101; Пск. ПС, 327; СПП 2001, 125.

Учись доброму – худое на ум не пойдёт. Раз. 1957, 42. **Учись добру, так худое и на ум не пойдёт.** Спир. 1985, 108.

Учись доброму, а худое и само придёт. Д 4, 528; Тан. 1986, 154.

Худо тому, кто добра не делает никому. Тан. 1986, 159; Ан. 1988, 323; Сок., 83; Акмол. Асенова 2010, 19.

Чем добру пропадать, лучше пузо лопнет. Сок., 198.

* УКРАИНСКИЕ

В своїм добрі всяк хазяїн (*Кулжс., 15; Укр. пр., 1963, 152*). (Украин. посл.1,1989,132)

Зарився в добрі, як свиня в багні (*Укр. пр., 1955, 13*). (Украин. посл.1,1989,132)

Знати своє добро і в калюжі (*ВНС, 9; Шиш.-Іл., 25; Ном., 183; Укр. пр., 1963, 151*). (Украин. посл.1,1989,132)

Кому те добро достанеться, що нема нічого. Прийде голий, забере в пазуху та й понесе (*Укр. пр., 1963, 26*). (Украин. посл.1,1989,132)

На чужому коні не наїздишся, чужим добром не нахвалишся (*Укр. пр., 1963, 18*). (Украин. посл.1,1989,132)

Не те добро, що припасеш, а те, що наживеш (*Укр. пр., 1963, 616*);
Не те добро, що принесеш, а те, що наживеш (*Шиш.-Іл., 53*). (Украин. посл.1,1989,132)

Тільки й того добра, що на мені (*Укр. пр., 1963, 18*). (Украин. посл.1,1989,132)

Чуже красне, своє найкрасніше (*Укр. пр., 1963, 332*); **Чуже красне, своє найкраще** (*Ільк., 108; Висл., 354*); **Чуже миле, своє наймиліше** (*Ном., 188; Укр. пр., 1963, 332*); **Чуже миле, своє наймиліше, чуже святое, своє пренайсвятіше** (*Ільк., 108; Висл., 354; Фр., III, 2, 328*). (Украин. посл. 3. 106)

Як піде добро в двір, то саме йде, а як піде з двору, то хочі ворота зачини, а не спиниш (*Сл. Черк., 27*). (Украин. посл.1,1989,133)

* БЕЛОРУССКИЕ

Благі абразіць, а добры разважыць ды яшчэ і парадзіць. *Янк., М., 142.* Грынблат 1976, 2, 255.

Бяду працерпіў, а дабра не сцерпіў. *Ляцкій, 5.* Грынблат 1976, 2, 429.

Дабро пераплетана жыве. *Fed., 72.* Грынблат 1976, 2, 430.

Для добрага чалавека дабра не шкода. *А.Фядосік, 1959, Капатк. 8.1.44.* Грынблат 1976, 2, 255.

Добра ёсць, добра няма. *М.Грынблат, 1976, Лаг.* Грынблат 1976, 2, 430.

Добрага ніколі не замнога. *Fed.*, 78. Грынблат 1976, 2, 427.

Добрае далато, ды з дзіркай. *Рапан.*, 234. Грынблат 1976, 2, 430.

Добрае для добрых, а благое нам. *Рапан.*, 234. Грынблат 1976, 2, 429.

Добрае само сябе хваліць. *Fed.*, 78. Грынблат 1976, 2, 427.

Добраму ўшчыну не трэба. *Сержп.*, 55. Грынблат 1976, 2, 254.

Добрую траву чалавек сее, а ліхая чорт ведае адкуль бярэцца. *Янк.*, 216. Грынблат 1976, 2, 430.

Добры і богу трэба, а благога і чорт не бярэ. *Мін.-Мал.*, 1970, 160, *Пух.* Грынблат 1976, 2, 254.

Добры нікога кепска асуджаць не будзе. *Fed.*, 79. Грынблат 1976, 2, 254.

Добры чалавек і живёлу шкадуе. *Дуб.*, 17. Грынблат 1976, 2, 254.

Добры чалавек і сабакі дражніць не будзе. *Fed.*, 62. Грынблат 1976, 2, 254.

Добрыя вочы дыму не баяцца. *Pietk.*, 332. Грынблат 1976, 2, 256.

За ліхое палажэнне і добраму зневажэнне. *Янк. М.*, 28. Грынблат 1976, 2, 256.

За ліхое награждаюць (плацяць). *Fed.*, 166. Грынблат 1976, 2, 430.

Зробіш ліхое і душа не на месцы. *Сержп.*, 185. Грынблат 1976, 2, 255.

І камень дабро помніць. *А.Махнач, 1952, Уздз. 13.10.15.* Грынблат 1976, 2, 428.

Калі добра, то хоча яшчэ лепш. *Fed.*, 78. Грынблат 1976, 2, 429.

Калі не было дабра зрання, то і не будзе да вечара. *Fed.*, 72. Грынблат 1976, 2, 430.

Кепскае адразу відаць, а добрае ўбачыць трэба. *Янк.*, 228. Грынблат 1976, 2, 427.

Лішняя дабрата – дурата. *Нос.*, 73. *Вар.:* *Дуб.*, 33; *Fed.*, 71, 341; *І.Суконкін, 1960, Церах. 13.3.29.* Грынблат 1976, 2, 256. **Іная дабрата хужы дураты.** *Нос.*, 56. Грынблат 1976, 2, 256.

- Ліха далосся ўвазнакі.** *Fed.*, 164. Грынблат 1976, 2, 430.
- Ліхам свету не перадышаш.** *Янк.*, 233. Грынблат 1976, 2, 4310.
- Ліхога забывай.** *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 430.
- Ліхое далёка абходзіць.** *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 430.
- Ліхое ніколі не ўтоіцца.** *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 430. **Ліхое нігды не згіне.** *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 430.
- Ліхое прычэпку знойдзе.** *Сержп.*, 56. Грынблат 1976, 2, 430.
- На зле далёка заедзеш, ды не вернешся.** *В.Санько, 1969, Слуцк.* Грынблат 1976, 2, 4310.
- На свеце больш зла, як добра.** *Pietk.*, 400. Грынблат 1976, 2, 430.
- Не дадзержыць ліха напроці добра.** *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 428.
- Не так скоро стане добрае, як благое.** *Dubow.*, 186. Грынблат 1976, 2, 427.
- Не так хутка прыждаць добра, як ліха.** *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 430. **Не так скоро станець добра, як блага.** *Tyszk.*, 415. *Вар.: Шпил.*, 186. Грынблат 1976, 2, 430.
- Ні зла, ні добра.** *Добр.*, *Смол.*, 47. Грынблат 1976, 2, 429.
- Сам добры – людзі добрыя.** *В.Санько, 1969, Слуцк.* Грынблат 1976, 2, 254. **У добрага чалавека заўсёды многа добрых людзей.** *Цар.*, 247, *Мінск.* Грынблат 1976, 2, 254.
- Свайго сэрца ўкалупнуў бы добраму чалавеку, каб мог.** *Fed.*, 274. Грынблат 1976, 2, 255.
- У чорта добрасці не знойдзеш.** *Бяльк.*, 155, *Краснап.* Грынблат 1976, 2, 4310.
- Усё чалавеку трэба, аднаго ліха не трэба.** *Янк.*, 263. Грынблат 1976, 2, 4310.
- Усяго заживеш: і добрага і ліхога.** *Fed.*, 351. Грынблат 1976, 2, 429. **Усякага живеш: і худа і харашо.** *Нос.*, 18. Грынблат 1976, 2, 429. **Любіў добрае, палюбі ж і злое.** *Шпил.*, 183; *Dubow.*, 183. Грынблат 1976, 2, 430.

Яшчэ гэткі не спаткаўся, каб усім ён спадабаўся. *Дуб., Нар., 1.*
Грынблат 1976, 2, 256.

Зло

Зло побеждай добром (рус.). Мих. 1, 343. ~ **Сверх зла надо делать добро** (рус.). Кубан. ППЗК 2000, 43. ~ ~ **Доброе злом погубляет (погубляют), а зло добром приучают (приручают)** (рус.). Сим., 94; Сн. 1848, 95. **Против зла делай добро, [и] против добра делай добро** (рус.). Печор. (Усть-Цильм.) Ст. 2008, 594; Ст. 2008а 2, 224. **Против зла твори добро – добро Господь тебе отдаст** (рус.). Тан. 1986, 128. ~ ~ ~ **Лихе доброго не любить** (укр.). (*Ильк., 50*). (Украин. посл. 3. 159). ~ ~ ~ **На благога чалавека хлебом кідай** (бел.). *Tyszk., 421; Нос., 82; Dубow., 184; Штил., 184*. Грынблат 1976, 2, 259. **Ён табе каменем, а ты яму хлебом** (бел.). *Pietk., 361*. Грынблат 1976, 2, 259. **Ён на цябе камянём, а ты на яго куском** (бел.). *Г.Лесніковіч, 1965, Сморг. 13.10.1*. Грынблат 1976, 2, 259. **Хто на мяне каменем, я на яго хлебом** (бел.). *Fed., 135. Вар.: 143, 203*. Грынблат 1976, 2, 259.

**

Беду и конём не объедешь (рус.). Спир. 1985, 49. ~ **Лиха конем не об'їхати** (укр.). (*Ном., 40; Укр. пр., 1963, 32; Н. ск., 1971, 47*); **Лиха і конем не об'їдеш** (укр.). (*ИМФЕ, 29-3, 138, 63*). (Украин. посл. 3. 157). ~ ~ ~ **Лиха доля і під землею надібає** (укр.). (*ИМФЕ, 8-К2, 15, 26, Явори.*). (Украин. посл. 3. 157). **Лиха не шукай, воно само тебе найде** (укр.). (*Ном., 40*). **Лихе не забудеться** (укр.). (*Укр. пр., 1963, 33*). (Украин. посл. 3. 159). **Лихе не пропаде** (укр.). (*Прип., 183*). (Украин. посл. 3. 159). # (бел.).

Де лихо, втікай тихо (укр.). (*Н. н., Вол.*).— Біл.: *Гр., 1, 453*. (Украин. посл. 3. 157). – **Дзе ліха, уцякай ціха** (бел.). *Fed., 164*. Грынблат 1976, 1, 453. ~ **Ад ліха ўцякай ціха** (бел.). *Fed., 164*. Грынблат 1976, 1, 453. # (рус.).

Зло злом и губится (рус.). Спир. 1985, 78. **Зло злым выгоняют** (рус.). Богд. 1741, 91; Тан. 1986, 62. – **Лихий лихом погибає** (укр.). (*Закр., 176*). (Украин. посл. 3. 159). ~ **Злым злое изгоняют**. Тан. 1986, 62. # (бел.).

Зло к нам летит, а от нас ползёт (рус.). Паус нач. XVIII в., 41; Тан. 1986, 62. ~ ~ **Зло споро – не сживёшь скоро** (рус.). Ан. 1988, 107. **Злое споро, не умрёт скоро** (рус.). Тан. 1986, 62; Ан. 1988, 107. **Злой быстрее ходит** (рус.). Раз. 1957, 97. ~ ~ **Лихе швидко приходит, а поволі відходить** (укр.). (*Льк., 50; Ном., W; Висл., 288*). (Украин. посл. 3. 159). **Не так скоро лихо вилізе, як влізе** (укр.). (*Укр. пр., 1955, 35; 1963, 33*); **Не так швидко лихо вилізе, як влізе** (укр.). (ИМФЕ, 29-3, 124, 41). (Украин. посл. 3. 160). ~ ~ ~ **Лихо входит пудами, а выходит золотниками** (укр.). (*Шши.-Л., 11*): *Ном., 40*); **Лихо приходит пудами, а сходит золотниками** (укр.). (*Ном., 40; Укр. пр., 1955, 35*). (Украин. посл. 3. 159). **Лихо горлом влізло** (*Укр. пр., 1963, 505*). (Украин. посл. 3. 159). # (бел.).

Зло тихо летать не может (рус.). Сн. 1848, 142; Мих. 2, 343. < Петр I в письме к Мазепе. 1708 г. (Ср. Деяния Петра I, 2.). Прим. М. И. Михельсона. ~ ~ **Лихо, та не мовчить** (укр.). (*Ном., 48; Укр. пр., 1963, 31*); **Лихо не мовчить** (укр.). (*Н. ск., 1971, 75*). (Украин. посл. 3. 160). # (бел.).

Иди скоро – нагонишь горе; иди тихо – тебя нагонит лихо (рус.). ДП 1, 119; Ан. 1988, 117. – **Иди скоро — наженеш горе, іди тихо — тебе нажене лихо** (укр.). (ИМФЕ, 29-3, 128, 31).— Рос: *Даль, 159*. (Украин. посл. 3. 157). # (бел.).

Из двух зол выбирай меньшее (рус.). Кург. 1777, 112; СлРЯ XVIII в. 8, 185; Сн. 1848, 152; ДП 1, 361; Мих. 1, 364; Соб. 1956, 30; Спир. 1985, 109; Тан. 1986, 64; Сок., 237. – **З двох лих вибирай менше** (укр.). (*Прит., 182*). (Украин. посл. 3. 157). ~ **Выбирай из двух зол лучшее** (рус.). Тан. 1986, 38. # (бел.).

Не буди лихо, когда оно спит (рус.). Сок., 240. – **Не буди лиха, доки воно спить** (укр.). (ИМФЕ, 14-3, 211, 234). (Украин. посл. 3. 160). ~ **Не буди лихо, будет лежать тихо** (рус.). Сок., 240; **Не буди лихо, когда спит тихо (пока лихо спит)** (рус.). Раз. 1957, 137; **Не буди лихо пока оно тихо** (рус.). *Пск., Ленингр.* Соловьева 2001, 49. ~ ~ **Най лихо спить, не треба його будити** (укр.). (*Фр., III, 2, 472*); (Украин. посл. 3. 160). **Нехай теє лихо сидить в лісі тихо** (укр.)! (Укр. пр., 1963, 31); **Нехай теє лихо буде тихо** (укр.)! (Ном., 96; Укр. пр., 1936, 137). ~ ~ ~ **Не ходи, де лихо** (укр.). (Ном., 40). (Украин. посл. 3. 161). **Не шукай лиха, воно само тебе знайде** (укр.). (ИМФЕ, 29-3, 128, 51); **Не шукай лиха — само тебе знайде**

(укр.). (Чуб., 263; Укр. пр., 1963, 41; Н. ск., 1971, 47); ... **само на тебе найде** (укр.). (ІМФЕ, 29-3, 113, 160).— Див. біда. (Украин. посл. 3. 161). # (бел.).

Хоть криво поеду, а к злomu не заеду (рус.). Ан. 1988, 320. ~ ~ ~
Лепей абайці ліхога чалавека, як сустрэцца з ім (бел.). *Л.Корсак, 1961, Асін. 13.9.11.* Грынблат 1976, 2, 262. # (укр.).

* РУССКИЕ

Всякое зло терпением одолеть можно. Сн. 1848, 46; Тан. 1986, 35.
Иное зло и терпением одолеть можно. Рыбн. 1961, 115; Ан. 1988, 120.

Зла за зло не воздавай. Богд. 1741, 91; Сн. 1848, 144; Тан. 1986, 62.

Зло – в дверь, любовь – в окно. Спир. 1985, 109. **Зло в хату – любовь из хаты.** Спир. 1985, 109.

Зло берёт, что сосед хорошо живёт. Спир. 1985, 108.

Зло заблаговременно отвращать надлежит. Лексикон 1731, 742; Geyr 1981, 205.

Зло приобретённое зло и пропадает. Тан. 1986, 62.

Зло пропадает, а добро не умрёт. Ю.-рус. Рыбн. 1961, 115.

Зло с лукавым водились, да оба в яму ввалились. Сн. 1848, 142.

Злой с лукавым водились, да оба в яму свалились. Ан. 1988, 107.

Зло что лёд – до тепла живёт. Тан. 1986, 62.

Злого любить – себя губить. Тат. нач. XVIII в., 53; Д 1, 405.

Злой плачет от зависти, а добрый – от радости. Ан. 1988, 107.

Злomu не вверяйся, добрых не чуждайся. Сн. 1848, 143.

Злый всегда мыслит злое. Сим., 104. **Зло всегда мыслит злое.** Сн. 1848, 142. **Зло на зло идёт.** Томск. Верш. 3, 24. < Зло вызывает ответное зло.

Кто делает зло, тот добра не встретит. Кубан. ППЗК 2000, 43. **Кто зло говорит (творит), сам от зла погибает.** Спир. 1985, 109. **Кто зло сделает, то и получит.** Паус нач. XVIII в., 41. **Кто злу потакает, сам зло творит.** Спир. 1985, 86.

Кто доброе творит, того зло не вредит. Сн. 1848, 187; Ан. 1988, 148.

Кто злым быть не хочет, тот со злыми не водится. Лексикон 1731, 668; Geyr 1981, 195. **Между злыми и сам зол будешь.** Лексикон 1731, 242; Geyr 1981, 112.

Кто злым попрекает, тот сам зло творит. Под., Зим. 1956, 65. **Кто старое зло помнит, тому глаз вон.** Алещенко 2008, 245. < Употреблено в сказке «Сказка о серебряном блюдечке и наливном яблочке». Афанасьев 1957, № 569.

Мы, кого обидим, того зла не помним. ДП 1, 34.

На зло и дурака хватит. Ан. 1988, 193.

На зло молящего Бог не слушает. Д 2, 341; Тан. 1986, 92.

Не было бы зла, да зависть нанесла. С.-рус. Рыбн. 1961, 160; Ан. 1988, 207; Сок., 218.

Не верь тому, кому зло учинил. Паус нач. XVIII в., 41; Тан. 1986, 98.

Не тот ушиб, кто ударил, а кто на зло наставил. С.-рус. Рыбн. 1961, 76.

Нет злее зла, чем злая жена. Спир. 1985, 108, 112.

Нет такого зла или худого (худаго) дела, которого не можно бы было прикрыти (прикрыть). Лексикон 1731, 34; Geyr 1981, 82.

Тому тяжело, кто помнит зло. Барс. 1770, 209; СлРЯ XVIII в. 8, 185; Раз. 1957, 98; Тан. 1986, 148; Ан. 1988, 302.

*** УКРАИНСКИЕ**

Без лиха в світі не буває (*Прип.*, 182). (Украин. посл. 3. 157)

Бий лихом об землю, як швець мокрою халявою об лаву (*И. н., Вол.*);

Більш копи лиха не буде! (*Шиш.-Лл.*, 9; *Ном.*, 101; *Чуб.*, 281; *Мал.*, 189; *Укр. пр.*, 1955, 274; *Н. ск.*, 1971, 73); **Більш копи лиха не буде, а рублем чорт його відбуде** (*Закр.*, 145); **Більш копи лиха не буде, бо як єсть копа, то вже всенька біда** (*Мал.*, 188); **Більш не буде, як півкопи лиха** (*Н. н., Черніг.*); **Більш як півкопи лиха не буде** (*Лит. газ.*, 1961, 8. XII); **Уже що буде, то буде, а більш копи лиха не буде** (*Скр.*, 108); **є) Що буде, то буде...** (*Шиш.-Лл.*, 56; *Н. ск.*, 1971, 99). (Украин. посл. 3. 157)

Велике лихо примушує забувати мале (*Н. н., Вол.*). (Украин. посл. 3. 157)

Відходить лихо пішки, а приїздить верхи (*Укр. пр.*, 1955, 34; 1963, 33). (Украин. посл. 3. 157)

Встань, лихо, та й не ляж! (*Укр. пр.*, 1963, 32). (Украин. посл. 3. 157)

Горбом, брате, лиха не вб'єш (*Укр. пр., 1955, 71*). (Украин. посл. 3. 157)

Де лихо пристане, там і трава в'яне (*Шши.Іл., 20; Ном., 41; Укр. пр., 1936, 134; 1963, 33; Н. ск., 1971, 17*). (Украин. посл. 3. 157)

Де люди, там і лихо; Де люди, там і лихо з хворобою блудить (*Укр. пр., 1963, 30*). (Украин. посл. 3. 157)

Дій швидко, то бридко, дій тихо — і так лихо (*Прип., 102*). (Украин. посл. 3. 157)

До лиха та ще лихо (*Скр., 35*). (Украин. посл. 3. 157)

Добре чуже лихо міряти — зміряй своє! (*Ном., 47; Укр. пр., 1963, 34*). (Украин. посл. 3. 157)

Єдно лихо не докучить (*Ном., 223*). (Украин. посл. 3. 157)

З тихеньких все лихо буває (*Ном., 61*). (Украин. посл. 3. 157)

Зверху гарно та тихо, а всередині ворухиться лихо (*Вік живи, 25; Укр. пр., 1963, 367*). (Украин. посл. 3. 157)

Знатимеш, коли лихо матимеш (*Укр. пр., 1963, 33*). (Украин. посл. 3. 157)

І два лиха добра не роблять (*Прип., 182*). (Украин. посл. 3. 157)

І живеш гидко, і їсти б бридко, як лихо чіпає (*Укр. пр., 196, і.33*). (Украин. посл. 3. 157)

І світ мине, а лихо не згине (*ІМФЕ, 29-3, 132, 31*). (Украин. посл. 3. 157)

Казало лихо: не будь добру (*Шши.-Іл., 33; Укр. пр., 1963.161*).—
Біл.: *Гр., 1, 450*.

Коли б так за добро, як за лихо (*Ном., 40*). (Украин. посл. 3. 157)

Кому година тиха, шукає собі лиха (*Н. н., Київц.*). (Украин. посл. 3. 157)

Краще терпіти велике лихо, як зробити мале (*Прип., 138*). (Украин. посл. 3. 157)

Крутнувсь — та й лиха здобувсь (*Ном., 40; Укр. пр., 1963, 31*). (Украин. посл. 3. 157)

Купив лиха за свої гроші (*ІМФЕ, 29-3, 124, 3і*). (Украин. посл. 3. 157)

Ледве лихо дозналося, де люди живуть (*Укр. пр., 1963, 31*). (Украин. посл. 3. 157)

Лиха година, як у бідного здохне корова, а в багатого вмре дитина (*Укр. пр., 1963, 116*). (Украин. посл. 3. 162)

Лихо да не мовчить (*Зін., 232*). (Украин. посл. 3. 159)

Лихо до нас біжить бігом, а від нас навкарачки лізе (*Укр. пр., 11)55, 34; Вік живи, 20; Укр. пр., 1963, 33*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихо збудеш — всю журбу забудеш (*Укр. пр., 1955, 71*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихо і з правдою, лихо і з брехнею: за правду б'ють, за брехню віри не дають (*ІМФЕ, 8-К2, 15, 28, Яворн.; Укр. пр., 1963, 33*) (Україн. посл. 3. 159)

Лихо й під землею знайде (*ІМФЕ, 14-3, 382, 33*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихо коїть (*Ном., 58*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихо на вірвовці водять (*Ном., 40; Укр. пр., 1963, 35*).

Лихо не вморить, так спотворить (*Н. ск., 1971, 47*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихо не вморить, так спотворить (*Ном., 41; Укр. пр., 1963, 34*).

Лихо не спить, а за нами стежить (*Прип., 183*). (Україн. посл. 3. 159) **Лихо не по дереву ходить, тільки по людях** (*Зін., 232; Скр., 85*); **Лихо по людях ходить, не по лісі** (*Укр. пр., 1963, 30; Н. ск., 1971, 47*).— Див. *біда, нещастя*. (Україн. посл. 3. 159)

Лихо нікого не красить (*Укр. пр., 1955, 53; 1963, 34*); **Лихо тільки рака красить** (*Н. н., Житом.*).— Див. *біда, горе*. (Україн. посл. 3. 159)

Лихо ніколи не згине (*Н. н., Житом.*).— Біл.: *Гр., 2, 430*. (Україн. посл. 3. 159)

Лихо печене; Лихо ж мені недопечене (*Укр. пр., 1963, 32*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихо погнало (*Ном., 41; Укр. пр., 1963, 31*); **Лихо погнало — лихо спіткало** (*ІМФЕ, 29-3, 138, 64*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихо приключки шукає (*Укр. пр., 1963, 31*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихо сій, лихо і вродить (*Прип., 173*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихо спіткало (*Ном., 41; Укр. пр., 1963, 32*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихо та й годі! (*Укр. пр., 1963, 32*) (Україн. посл. 3. 159)

Лихо та ще з лихом (*Ном., 41; Укр. пр., 1963, 32*). (Україн. посл. 3. 160)

Лихо тобі, воле, коли тебе корова коле (*Закр., 176*).— Див. *Івіл.* (Україн. посл. 3. 160)

Лихо як наскочить, то й почне торочить (*Укр. пр., 1936 1311955, 35; 1963, 33*).

Лихо якось перетреться та й так минеться (*ІМФЕ, 14-3, 211141*). (Україн. посл. 3. 160)

Лихого діла не вгадаєш (*Н. н., Львівц.*).

Лихої години не проспить (*Фр., I, 2, 369*).

Лихом йому занудилось (*Укр. пр., 1963, 31*). (Україн. посл. 3. 159)

Лихом об землю вдарити (*Закр., 176; Сл. ід., 185*). (Україн. посл. 3. 157)

Лихом торгувати (*Ном., 41; Укр. пр., 1963, 30*).

Лихому всюди лихо (*Н. н., Вол.*).— Біл.: *Гр., 1, 451*. (Україн. посл. 3. 159)

Люди — не раки, з лиха не почервоніють (*Укр. пр., 1963, 34*) (Україн. посл. 3. 160)

Мине лихо, буде тихо (*Фр., II, 2, 349; Прип., 183*). (Україн. посл. 3. 160)

Міняв тихо — виміняв лихо (*ІМФЕ, 29-3, 124, 31*).— *Дниміняти*.

Мовчи з лихом! (*Ном., 48*); **Мовчи, лихо, аби тихо'** (*Ном., 96; Укр. пр., 1963, 31; Н. ск., 1971, 47*).— Біл.: *Гр., /, 453*. (Україн. посл. 3. 160)

На все достатній, а на лихо не жаден (*Укр. пр., 1963, 34*). (Україн. посл. 3. 160)

На всяку деревину птиця сідає, всяка людина своє лихо мас (*Укр. пр., 1963, 30*).

На гладкій дорозі лихо мі спіткало (*Фр., I, 2, 337*). (Україн. посл. 3. 160)

На других гомонять, а самі все лихо творять (*Укр. пр., 1961224*).

На лихо здатись (*Укр. пр., 1963, 31*). (Україн. посл. 3. 160)

На лихо майстра не шукай (*Укр. пр., 1963, 31*).

На твоє лихо зроблю! (*Укр. пр., 1963, 464*). (Україн. посл. 3. 160)

На те й лихо, щоб з ним битись (*Укр. пр., 1955, 73; Н ск1971, 75*).

Наберуся три копи лиха, ще й зверху (*Укр. пр., 1955, 3'і1963, 33*). (Україн. посл. 3. 160)

Навчить лихо з салом коржі їсти (*ВНС. 14; Ном., 190, Укр. пр., 1955, 293*); ... **коржі з салом їсти** (*Шиш.Іл., 45; Н. ск., 1971. 46*); **Навчить лихо з маком коржі їсти** (*Укр. пр., 1955, 45*): **Навчить лихо коржі їсти** (*ІМФЕ, 1-5, 462, 71*).— *Див. біда, горе*. (Україн. посл. 3. 160)

Насунулось лиха на бісового батька (*Укр. пр., 1963, 33*).

Не лихо журить: чужа сторінка та невдала жінка (*Укр. пр., 1963, 34*).— Див. 2, *жінка*. (Украин. посл. 3. 160)

Не поминай лихом, а добром як хочеш (*Укр. пр., 1963, 700*).

Не радуйся чужому лихові (*Зін., 262; Ном., 47; Укр. пр 1955, 217; 1963, 34*). (Украин. посл. 3. 160)

Не стямишся, відкіль лихо складеться (*Укр. пр., 1963, 32*). (Украин. посл. 3. 160)

Нехай наше лихо скаче! (Ном., 245; Укр. пр., 1936, 137; 1963,15). (Украин. посл. 3. 161)

Нещаслива родина — як лиха година (*Прип., 295*). (Украин. посл. 3. 162)

Од лиха тихо, а добра не чувати (Н. н., Ров.).— Біл.: Гр.; 1,451.

Од того лиха не маю, що свій розум маю (Ном., 119). (Украин. посл. 3. 161)

Одна доля, одне лихо людей докупи зводять (*Укр. пр., 1963,157*). (Украин. посл. 3. 161)

Одне лихо не докучить (*Укр. пр., 1963, 34*). (Украин. посл. 3. 161)

Одне лихо погане, а друге іще гірше (*Прип., 231*). (Украин. посл. 3. 161)

От тобі, ковалихо, лихо, що у кузні тихо (*Укр. пр., 1963, 114*). (Украин. посл. 3. 161)

Пішов на лихо (*Укр. пр., 1963, 31*); **Пішлось на лихо** (*Укр. пр., 1963, 32*); **Пішло вже на лихо та на погибель** (*Укр. пр.,1963, 33*). (Украин. посл. 3. 161)

Побила лиха година, ота чужа нива та позичений серп (*Укр. пр., 1963. 89*).— Див. 1, *нива*. (Украин. посл. 3. 162)

При добрій годині — брати й побратими, а при лихій годині — немає й родини (*Укр. пр., 1963, 658*).— Див. 2, *родина*. (Украин. посл. 3. 162)

Свого лиха на чужі плечі не перекладеш (Н. н., Черк.). (Украин. посл. 3. 161)

Своє лихо забувай, а чужого не тримай (*Прип., 183*). (Украин. посл. 3. 161)

Сиди вдома тихо, знайде тебе і там лихо (ІМФЕ, 29-3, 152, 13);

Сиди тихенько, щоб тебе не знало лишенько (Ком., 94);

Сиди тихо, нехай спить лихо (Фр., Ш, 1, 89);

Сиди тихо, щоб не знало лихо (Ном., 40);

Сиди тихо, щоби тя не знайшло лихо (Фр., Ш, 1, 208);

Сиди, грибе, поки тебе лихо здибле (Укр. пр., 1963, 31).— Див. 1, гриб. (Украин. посл. 3. 161)

Скажи — лихо та й мовчи (Ном., 48). (Украин. посл. 3. 161)

Схотілося лиха (Укр. пр., 1963, 31). (Украин. посл. 3. 161)

Так-то й одбуть, лиха не набравшись (Ном., 272). (Украин. посл. 3. 161)

Ти хочеш на гору, а лихо за ногу (Укр. пр., 1936, 20; 1963,33).

То не лихо, як одно, а два та три! (Укр. пр., 1963, 34). (Украин. посл. 3. 161)

У лиха пограться (Укр. пр., 1963, 30). (Украин. посл. 3. 161)

У світі пізнаєш, де лихо живе (ІМФЕ, 14-3, 211, 32); **Узнаєш, по чім ківш лиха** (Укр. пр., 1963, 33). (Украин. посл. 3. 161)

Уже що буде, то буде, а більш копи лиха не буде (Укр. пр., 1963, 35).

Умій тільки одходить, а лихо то прийде (Укр. пр., 1963, 31).

Хай іде лихо на ліс, звідки його біс приніс (Прип., 183). (Украин. посл. 3. 161)

Хоть лихо, аби тихо (Фр., III, 2, 473; Прип., 183). (Украин. посл. 3. 162)

Хотя з поганими людьми живеш тихо, а прийде в гості лихії (ІМФЕ, 29-3, 123, 31). (Украин. посл. 3. 162)

Хоч пнем по сові, хоч сову об пень, а все сові лихо (Шиш.-Іл 77).— Див. 1, сова. (Украин. посл. 3. 162)

Хто лихом жартує, той його й скуштує (Ном., 40; Прип., 183, Укр. пр., 1963, 30). (Украин. посл. 3. 162)

Це лихо дочасне, не вічне (Укр. пр., 1963, 35). (Украин. посл. 3. 162)

Чорт лихо не візьме (ІМФЕ, 1-6, 553, 65). (Украин. посл. 3. 162)

Чуже лихо — людям сміх (ІМФЕ, 8-К2, 25, Яворн.)\ **Чужому лихові не смійся** (Шиш.-Іл., 83; Укр. пр., 1963, 34; Н. ск., 1971, 47). (Украин. посл. 3. 162)

Чуже лихо за ласощі, а своє за хрін (Ном., 4-7; Прип., 183; Укр. пр., 1955, 273; 1963, 34; Н. ск., 1971, 47); **Чуже лихо за мед, а своє за горе** (ІМФЕ, 8-К2, 25, Яворн.). (Украин. посл. 3. 162)

Швидко йди — ти доженеш лихо, іди тихо — тебе дожене лихо (Шиш.-Іл., 83; Ном., 154; Укр. пр., 1963, 32).— Див. біда. (Украин. посл. 3. 162)

Щоб лиха не знати, треба рано вставати (Укр. пр., 1955, 204).— Див. 1, вставати. (Украин. посл. 3. 162)

Щоб лиха не знати, треба своїм плугом та на своїй ниві орати (*Укр.пр., 1955, 73*).— Див. 1, *орати*. (Украин. посл. 3. 162)

Щоб лихом жартувати, не треба панувати (*Ном., 40; Укр.пр., 1963, 30*).

Як засинаю, тоді тільки й лихо забуваю (*Укр. пр., 1936, 23; 1955, 39*).

Як лихо, то й болячка зверху (*Чуб., 271*). (Украин. посл. 3. 162)

Як лихо, то ходи, Петрихо, а як п'ють та їдять, тоді на Петриху не глядять (*Ном., 46*). (Украин. посл. 3. 162)

Як не бігай, як не скач, там де лихо, там і плач (*Ком., 6*). (Украин. посл. 3. 162)

Як не жий, а лиха не минеш (*Прип., 183*). (Украин. посл. 3. 162)

Як пішло вже на лихо, то дійде до погібелі тихо; Як прийде лихо, почухаєшся, де й не свербить; Як припаде лихо, то й дурню вклонишся (*Укр. пр., 1963, 33*). (Украин. посл. 3. 162)

Як прийде зла година, треба знать, почім ківш лиха (*Укр. пр., 1963, 32*). (Украин. посл. 3. 162)

Як прийде лихо, не всидиш тихо (Н. н., Вол.).— Біл.: Гр., 1, 453; 492. (Украин. посл. 3. 161)

Як хмара, лихо на нас упало (*Укр. пр., 1963, 32*). (Украин. посл. 3. 162)

*** БЕЛОРУССКИЕ**

З ліхім чалавекам то і гадзіна векам. *Fed., 64*. Грынблат 1976, 2, 262.

Аб сабацы – сабачы ўспамін. *Дуб., Нар., 1*. Грынблат 1976, 2, 258.

Ад ліхога не адкарастацца. *Сержп., 22*. Грынблат 1976, 2, 262.

Ад ліхога полы падкашы ды ўцякай. *Fed., 163*. Грынблат 1976, 2, 262.

Ад чорта крыж маеш, а ад ліхога чалавека нічога. *Fed., 66*. Грынблат 1976, 2, 262. **Чорта храстом аджэніш, а ад ліхога чалавека не адкрысцішся, не адмолішся.** *Pietk., 354*. Грынблат 1976, 2, 262. **Ад сабакі кіем аджанешся, ад чорта адхрысцішся, а ад яго не адчэпішся.** *Fed., 4*. Грынблат 1976, 2, 263.

Адзін другога не перавесіць. *Нос., 118. Вар.: Fed., 228; М.Мельнічэнка, 1950, Гом. 13.3.29*. Грынблат 1976, 2, 259. **Хоць на**

шалках узвесіць, то адзін другога не перавесіць. *Нос.*, 174. Грынблат 1976, 2, 260. Каб іх на адной галіне абодвых павешаў, то адзін другога не пераважыў бы. *Fed.*, 225. Грынблат 1976, 2, 260.

Благі чалавек што вугалле: або апячэ, або абмарае. *Янк.*, М., 45. Грынблат 1976, 2, 258.

Благія вочы, благія рукі. *Tyszk.*, 414. Грынблат 1976, 2, 261. Благія вочы, благая рука. *Шпил.*, 175; *Нос.*, *Слов.*, 26; *Дуб.*, 7; *Сержп.*, 137. Грынблат 1976, 2, 261.

Благога як ні кармі – благое благім будзе. *Сержп.*, 31. Грынблат 1976, 2, 260. От так: зародзішся такей, і памрэш такей. *М.Грынблат*, 1964, *Віц.* 8.1.87. Грынблат 1976, 2, 260. Крывое дзерава трудна выпрастаць. *Fed.*, 95. Грынблат 1976, 2, 260. Крывога дзерава не выпраміш. *Нос.*, 69; *Сержп.*, 29. Грынблат 1976, 2, 260. Крывое дзерава заўсягды крывым застанецца, колькі не прамі. *Дуб.*, 29. Грынблат 1976, 2, 260. Чорна белым не стане. *Fed.*, 66. Грынблат 1976, 2, 260. Чорнага кабяля не вымыеш дабяля. *Нос.*, 183. Грынблат 1976, 2, 260. Чорнага сакала не вымыеш дабяля. 1961, *Брасл.* 13.9.6. Грынблат 1976, 2, 260. Чорнага сакала не вымыець ні мыла, ні вада. *М.Грынблат*, 1964, *Пол.* 8.1.87. Грынблат 1976, 2, 260.

Благой благаце дрэнна і на куце. *Мін.-Мал.*, 1970, 158, *Уздз.* Грынблат 1976, 2, 262.

Благому Яську ні ў чэсць, ні ў ласку. *А.Мірончык*, 1953, *Пліс.* 13.10.40. Грынблат 1976, 2, 258.

Верабей і той зло мае. *А.Русіновіч*, 1954, *Светл.* 13.3.29. Грынблат 1976, 2, 257. І гарбаты злосць мае. *Fed.*, 357. Грынблат 1976, 2, 257. Сярдзіт, да не дуж. *Tyszk.*, 427. Грынблат 1976, 2, 257.

Глядзіць прыгож, ды нягож. *Сержп.*, 80. Грынблат 1976, 2, 261.

Да нашага берага ніц добрага (людскага) не прыплыве. *Fed.*, 31. Грынблат 1976, 2, 259.

Добрага карчма не папсуе, ліхога касцёл не направіць. *Fed.*, 79. Грынблат 1976, 2, 260.

Добры і слова паслухае, а ліхі і кія не. *Fed.*, 79. Грынблат 1976, 2, 261. Добраму кіў, а лядачаму кій. *Радч.*, 246. Грынблат 1976, 2, 261.

Добры сабака лепшы за ліхога чалавека. *Fed.*, 268. Грынблат 1976, 2, 262.

Добрыя людзі на камені і пад каменем, а ліхія каб і на добрай раллі не раслі. *Fed.*, 62. Грынблат 1976, 2, 260.

Жывець, мадзеець, а ліха дзеець. *Нос.*, 42. Грынблат 1976, 2, 261.

За шавеллю і добрага чалавека не відна. *Нос.*, 48. Грынблат 1976, 2, 258.

Заўсёды ліхому лепш на свеце, як добраму. *Fed.*, 164. Грынблат 1976, 2, 261.

К нашаму берагу нічога добрага не прыстанець. *Нос.*, 72. Грынблат 1976, 2, 259.

Кепскаму ўсюды кепска. *Fed.*, 143. Грынблат 1976, 2, 262.

Лепей з добрым згубіць, як з благім знайці. *Tyszk.*, 417; *Шпил.*, 183; *Dybow.*, 183, *Var.:* *Fed.*, 79. Грынблат 1976, 2, 262.

Ліхі добрага не любіць. *Fed.*, 164. Грынблат 1976, 2, 262.

Ліхі ліхога шукае. *Fed.*, 1964. Грынблат 1976, 2, 260. **Сабака сабаку знае.** *А.Русіновіч*, 1954, *Светл.* 13.3.29. Грынблат 1976, 2, 259.

Ліхі чалавек гаршэй воўка. *Сержп.*, 40. Грынблат 1976, 2, 261. **Злы чалавек злей ваўка.** *Сах.* Грынблат 1976, 2, 261.

Ліхі чалавек і за лучынку знойдзе прычынку. *Янк.*, *Дыял.*, III, 161, *Глуск.* Грынблат 1976, 2, 258.

Ліхога бі на адліў, то не зашкодзіць. *Сержп.*, 71. Грынблат 1976, 2, 260.

Ліхога вучыць не трэба. *Fed.*, 165. Грынблат 1976, 2, 262.

Ліхога нечага шкадаваць. *Fed.*, 164. Грынблат 1976, 2, 260.

Ліхога чалавека нічым не ўважыш. *Сержп.*, 125. Грынблат 1976, 2, 262.

Ліхой скулы не трэба дражніць. *Fed.*, 291. Грынблат 1976, 2, 262. **Трэба панаравіць ліхой скуле.** *Fed.*, 281. Грынблат 1976, 2, 262.

На ліхога чалавека і сабака брэша. *Fed.*, 63. Грынблат 1976, 2, 263.

На плахіх і дохні няма, а добрыя мруць. *А.Русіновіч, 1954, Светл. 13.3.29.* Грынблат 1976, 2, 261.

На свет лепш не радзіца, ніж ліхім чалавекам быць. *Fed., 63.* Грынблат 1976, 2, 263.

Не быўшы добрым, зрабіўся ліхім (паганым). *Pietk., 401.* Грынблат 1976, 2, 257.

Не варт таго, каб яго святая (сырая) зямля насіла. *Fed., 328.* Грынблат 1976, 2, 258.

Не кладзі яму пальцы ў рот: у яго мядзвежы паварот, а воўчы паглёд. *Ляцкій, 26.* Грынблат 1976, 2, 259.

Не так бойся чорта, як ліхога чалавека. *Pietk., 356.* Грынблат 1976, 2, 261.

Не той ліхі, хто крычыць, а той ліхі, хто маўчыць. *Сержп., 137.* Грынблат 1976, 2, 261.

Па цэламу свету ходзіць, усюды шкодзіць. *Ляцкій, 34.* Грынблат 1976, 2, 260. **1 ў царкву ходзіць, і людзям шкодзіць.** *Ляцкій, 13.* Грынблат 1976, 2, 260.

Паганага чалавека не перадзелаеш. *М.Грынблат, 1974, Шкл.* Грынблат 1976, 2, 258.

Сабаку б'ець, а сабака сабакам. *Mien., 396.* Грынблат 1976, 2, 258.

Сам мужычок з кулачок, а зла, як у казла. *Г.Барташэвіч, 1963, Маладз. 8.1.82.* Грынблат 1976, 2, 257. **Зла, як у казла, а сілы, як у камара.** *М.Мельнічэнка, 1950, Гом. 13.3.29.* Грынблат 1976, 2, 257.

Сіла злога не аднога. *Fed., 6.* Грынблат 1976, 2, 263.

Сілаю злы не даступіца. *Fed., 357.* Грынблат 1976, 2, 263.

Старасцю не стар, толькі ліхасцю прапаў. *Ром., Зап., III, 231.* Грынблат 1976, 2, 261.

Тады толькі добры, як спіць. *Fed., 79.* Грынблат 1976, 2, 257. **Добры чалавек: як спіць з дубінай прайсці можна.** *М.Мельнічэнка, 1950, Гом., 13. 3.29.* Грынблат 1976, 2, 257. **Як спіць, то колам пройдзеш.** *Г.Яцэвіч, 1965, Маст. 13.10.5.* Грынблат 1976, 2, 257.

У гадзюкі няма іншай навукі, як кусаць. *Ляцкий, 47.* Грынблат 1976, 2, 258.

У горкага (ліхога) бортніка горкі мёд. *Fed., 41.* Грынблат 1976, 2, 258.

Усе бабры дабры, адна выдра ліхая (дурная). *Tyszk., 427; Dybow., 90. Вар.: Аним., 262; Pietk., 394.* Грынблат 1976, 2, 257. **Усе бабры дабры, адні выдры ліхі.** *Сцяшк., 612, Гродз.* Грынблат 1976, 2, 257. **Усе бабры дабры, адна выдра, ліха яе бяры.** *Нос., 17.* Грынблат 1976, 2, 257. **Усе добрыя, добрыя, адна выдра ліхая.** *Сержп., 95.* Грынблат 1976, 2, 257.

Усякі гад на свой лад. *Крэмнеў.* Грынблат 1976, 2, 258.

Хто сам у балота ўлез, то хоча кожнага ўцягнуць. *Fed., 21.* Грынблат 1976, 2, 261.